



Bedienungsanleitung Eis Teppanyaki 2.0



14-10100

CE



Inhaltsverzeichnis

1. TECHNISCHE DATEN	4
1.1 URHEBERSCHUTZ	4
2. WICHTIGE GRUNDLEGENDE INFORMATIONEN	5
2.1 LIEFERUMFANG	5
2.2 VERANTWORTLICHKEITEN	5
2.2.1 VERANTWORTLICHKEITEN DES HERSTELLERS	5
2.2.1 VERANTWORTLICHKEITEN DES BETREIBER	5
WARNHINWEISE	5
2.3 UMWELTHINWEISE	6
2.4 RECHTLICHE HINWEISE	6
2.5 DOKUMENTATION	6
2.6 HINTERGRUNDINFORMATION ZU INHALT UND AUFBAU	7
2.6.1 INHALT UND AUFBAU	7
2.6.2 KENNZEICHNUNGSKONZEPT FÜR INTEGRIERTE TEXTE UND FÜR VERWEISE	7
2.7 SERVICEADRESSE	8
3. SICHERHEIT	9
3.1 KONVENTION FÜR SICHERHEITSHINWEISE	9
3.2 VERHALTEN IM NOTFALL	9
3.3 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG DES GERÄTES	9
3.4 EINSATZBEREICH	9
3.4.1 ANFORDERUNGEN AN DAS PERSONAL	10
3.4.2 SICHERHEITSRELEVANTE UMGEBUNGSBEDINGUNGEN	10
3.4.3 SICHERHEITSRELEVANTE HINWEISE FÜR BESTIMMTE LEBENSPHASEN	10
3.5 MÖGLICHE FEHLANWENDUNG	11
3.6 BEACHTUNG DER BETRIEBSANLEITUNG	11
3.7 SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AM GERÄT	11
3.8 RESTGEFAHREN UND SCHUTZMAßNAHMEN	11
4. AUFBAU UND FUNKTION	12
4.1 AUFBAU	12
4.1.1 HAUPTKOMPONENTEN	12
4.1.2 BEDIENERARBEITSPLÄTZE	12
4.2 FUNKTIONELLE BESCHREIBUNG	12



5. ANLIEFERUNG, INNERBETRIEBLICHER TRANSPORT, AUSPACKEN	13
5.1 SICHERHEIT	13
5.1.1 DER UMGANG MIT DEM GERÄT	13
IM UMGANG MIT DIESEM GERÄT UND ALLEN ELEKTRISCHEN GERÄTEN MÜSSEN GRUNDSÄTZLICH REGELN	13
5.1.2	13
VERGEWISSERN SIE SICH NACH SEINEM AUSPACKEN, DASS DAS GERÄT NICHT BESCHÄDIGT WURDE.	13
5.1.3	13
DAS GERÄT NUR FÜR DEN ANGEGEBENEN ZWECK BENUTZEN.	13
5.2 ANLIEFERUNG	13
5.3 INNERBETRIEBLICHER TRANSPORT	13
5.4 AUSPACKEN	14
6. LAGERBEDINGUNGEN	15
6.1 SICHERHEIT	15
6.2 LAGERUNG	15
7. AUFSTELLBEDINGUNGEN	16
7.1 SICHERHEIT	16
7.2 AUFSTELLPLAN & GESAMTPLATZBEDARF	16
7.3 ABMESSUNGEN UND GEWICHTE	16
7.4 UMGEBUNGSBEDINGUNGEN	16
7.5 VERSORGUNGSANSCHLÜSSE	16
7.6 KUNDENSEITIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	16
8. MONTAGE UND INSTALLATION, ERSTINBETRIEBNAHME	17
8.1 SICHERHEIT	17
8.2 MONTAGE UND INSTALLATION	17
8.3 ERSTINBETRIEBNAHME	17
9. BEDIENUNG	18
9.1 SICHERHEIT	18
9.2 BEDIENELEMENTE	18
9.3 INBETRIEBNAHME	18
9.4 BEDIENEN	19
9.5 REINIGUNG UND WARTUNG	20
9.6 AUSSERBETRIEBNAHME	21
10. FEHLERSUCHE	22
10.1 SICHERHEIT	22
10.2 SERVICEADRESSE	22
10.3 ERSTE MAßNAHMEN ZUR STÖRUNGSBESEITIGUNG	22



1. Technische Daten

Bezeichnung	Gerätetyp
	Eis Teppanyaki 2.0
Artikel.-Nr.	14-10100
Material	Edelstahl
Leistungsaufnahme	300 W
Spannung	230 V
Gewicht	42 kg
Abmessungen (B x T x H)	550x 345 x 390 mm
Arbeitsfläche	470x270 mm



Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

Technische Änderungen behalten wir uns vor!

Die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung können ohne Vorankündigung geändert werden.

1.1 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



2. Wichtige grundlegende Informationen

2.1 Lieferumfang

Eine Bedienungsanleitung in Deutsch (Standard, andere Sprachen auf Anfrage),
Ihr Gerät, zu jedem erworbenem Gerät gehört eine Bedienungsanleitung.

2.2 Verantwortlichkeiten

2.2.1 Verantwortlichkeiten des Herstellers

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik entwickelt worden.
Es können dennoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

EG-Konformitätserklärung:

Angewandte Richtlinien: **EMV 2004/108EG**
NSR 2006/95EG

Bei der Fertigung Ihres Gerätes wurden alle Sicherheitsvorschriften, insbesondere die VDE- und die internationale CE-Richtlinie beachtet.

Ihr Gerät hat vor dem Verlassen des Werkes eine Endkontrolle durchlaufen und wurde dabei auch die einwandfreie Funktion aller elektrischen Teile überprüft.

Der Berührungsschutz gemäß den VDE-Bestimmungen muss durch ordnungsgemäßen Einbau sichergestellt sein.

Unsachgemäßer Gebrauch oder Manipulation führt zum Verlust der Gewährleistung und der Haftung des Herstellers!

2.2.1 Verantwortlichkeiten des Betreiber

Warnhinweise

Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn durch Nichtbeachtung folgender Hinweise Schäden entstehen:

1. Im Umgang mit diesem Gerät und allen elektrischen Geräten müssen grundsätzlich Regeln zur eigenen Sicherheit beachtet werden.

Im Besonderen sind dies:

- setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen wie z.B. Regen aus.
 - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisung, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
2. Vergewissern Sie sich nach seinem Auspacken, dass das Gerät nicht beschädigt wurde. Nehmen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht in Betrieb und Informieren Sie unsere/en Reklamationsfachbearbeiter /in.
Verpackungsmaterialien (Kunststofftüten, Styropor, Nägel etc.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, **diese Teile stellen Gefahrenquellen dar!**
 3. Das Gerät nur für den angegebenen Zweck benutzen.



4. Vor dem Anschluss muss geprüft werden, ob die Angaben auf dem Leistungsschild mit den Werten der Installation übereinstimmen. Die grundlegenden Sicherheitsbestimmungen sind unbedingt einzuhalten. Im Zweifelsfall muss ein qualifizierter Fachmann die Installation genauer überprüfen. Die elektrische Sicherheit ist nur dann gewährleistet, wenn das Gerät vorschriftsmäßig installiert und ein Potentialausgleich hergestellt ist, wie in den Sicherheitsbestimmungen für elektrische Anlagen beschrieben.
5. Bei allen Pflege- und Wartungsarbeiten ist das Gerät vorher vom Stromnetz zu trennen, in dem der Hauptschalter ausgeschaltet, besser die Zuleitung vom Netz getrennt wird.
6. Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt, lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch nicht unnötig lange eingeschaltet, benutzen Sie das Gerät nicht als Raumheizung. Schalten Sie den Temperaturwahlschalter (3) aus oder ziehen Sie den Netzstecker (6) heraus.
7. Sobald eine Funktionsstörung oder ein Fehlerfall entdeckt wird, muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Fachmann oder unserem Kundendienst vorgenommen werden.

2.3 Umwelthinweise

Entsorgung des Gerätes

Geräte müssen vor dem Entsorgen funktionsunbrauchbar gemacht werden, in dem Sie die Netzleitung entfernen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät umweltgerecht und ordnungsgemäß entsorgt wird.

2.4 Rechtliche Hinweise

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Beginn aller Arbeiten, insbesondere vor der ersten Inbetriebnahme (S.19 Kapitel 8.3,), sorgfältig durch. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßer Handhabung des Gerätes. Kontrollieren Sie das Gerät auf sichtbare Schäden. Bei Schäden jeglicher Art benachrichtigen Sie bitte den Kundendienst (S.9 Kapitel 2.6,).

Die Bedienungsanleitung ist für alle Personen die mit dem Gerät arbeiten frei zugänglich zu hinterlegen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Weiterentwicklungen an seinen Geräten ohne Ankündigung vorzunehmen.

2.5 Dokumentation

Herzlichen Glückwunsch,

zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Damit haben Sie sich für ein Produkt entschieden, das höchste technische Ansprüche mit praxisiertem Bedienungskomfort verbindet.

Ihr Gerät geht besonders sparsam mit Energie um. Es bietet Ihnen die Möglichkeit, sich bei verantwortungsvollem Umgang umweltbewusst zu verhalten.

Wir empfehlen Ihnen, diese Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen, damit Sie mit Ihrem neuen Gerät schnell vertraut werden.

Die Kenntnis aller in der Anleitung enthaltener Sicherheitshinweise und Handhabungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Ein gutes Gerät, das sachgerecht behandelt wird, dient Ihnen viele Jahre.

Gebrauchs- und Montageanleitung für eventuelle Nachbesitzer sorgfältig aufbewahren.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch!

2.6 Hintergrundinformation zu Inhalt und Aufbau

2.6.1 Inhalt und Aufbau

Ihr neues Gerät...

- Mit dem Eis Teppanyaki können Sie im Handumdrehen frische Eisrollen formen.

2.6.2 Kennzeichnungskonzept für integrierte Texte und für Verweise

So nutzen Sie diese Bedienungsanleitung richtig...



Vorsicht!

Dieses Symbol warnt Sie vor möglichen Verletzungen.



Quetschgefahr!

Dieses Symbol warnt Sie vor Quetschungen an Händen und/oder Fingern.



Stromschlaggefahr!

Dieses Symbol warnt Sie vor einem möglichen elektrischen Schlag durch direktes und indirektes Berühren von elektrischen Teilen Ihres Gerätes.



Achtung!

Dieses Symbol macht Sie auf mögliche Beschädigungen Ihres Gerätes aufmerksam.



Achtung!

Besonders kalte Oberflächen bis ca. -30 Grad.
Gefahr von Kälteverbrennungen.



Vor dem Öffnen des Gerätes Netzstecker ziehen!

Ziehen sie niemals an der Leitung, da die Leitung aus dem Stecker gerissen werden kann.

Stromschlaggefahr!



Hinweis

Dieses Symbol macht Sie auf besonders nützliche Informationen zum Gebrauch Ihres Gerätes aufmerksam.



2.7 Serviceadresse

Ernst Neumärker GmbH & Co. KG
Lohstr. 13
58675 Hemer
Tel.: +49 (0)2372-9274-0
info@neumaerker.de

3. Sicherheit

3.1 Konvention für Sicherheitshinweise

Dieses Gerät ist nur zum gewerblichen Gebrauch konzipiert und gebaut und ist nur vom Fachpersonal oder von unterwiesenen Personen zu gebrauchen.

Wärmen Sie in Ihrem Würstchenwärmer ausschließlich Lebensmittel, die für diesen Zweck verwendet werden dürfen. Verwenden Sie ihn keinesfalls für irgendwelche anderen Zwecke.

Gefahr von Schäden an Ihrem neuen Gerät!



- Ihr Gerät ist nicht wasserdicht.

Reinigen Sie es deshalb nicht unter fließendem Wasser, tauchen Sie es nicht in Wasser ein, und reinigen Sie es nicht im Geschirrspüler.

Wenn Ihr Gerät doch einmal mit Wasser in Berührung kommen sollte:

Ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose, und nehmen Sie das Gerät erst wieder in den Betrieb, nachdem es von einer Elektrofachkraft überprüft wurde.

Ihr Gerät ist stoßempfindlich.

- Lassen Sie es nicht fallen und lassen Sie es nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Wenn Ihr Gerät doch einmal herunterfallen sollte:

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und nehmen Sie das Gerät erst wieder in den Betrieb, nachdem es von einer Elektrofachkraft überprüft wurde.

Ihr Gerät ist hitzeempfindlich.

- Setzen das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aus und stellen Sie es nicht auf heiße Oberflächen ab.

Schließen Sie das Gerät nur dann an das Stromnetz an wenn die elektrischen Daten auf dem Typenschild des Gerätes mit Ihrem Stromnetz übereinstimmen.

Ziehen Sie niemals am Netzkabel, Sie könnten es dadurch beschädigen.

Kurzschlußgefahr!



- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien und nicht in feuchten Räumen. schützen Sie das Gerät stets vor Feuchtigkeit und Nässe.

3.2 Verhalten im Notfall

- Bewahren Sie Ruhe, helfen Sie anderen aus der Gefahrenzone, nehmen Sie das Gerät vom Netz.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder nehmen Sie die Sicherung heraus.



- Löschen Sie Brände an und um elektrische Geräte niemals mit Wasser.

3.3 Bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes

3.4 Einsatzbereich

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Bedienungsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

Das Gerät ist eine Kältemaschine zur frischen Herstellung von Eis auf der gekühlten Edelstahloberfläche.

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen. Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.4.1 Anforderungen an das Personal

- Dieses Gerät ist nicht bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für die Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.
- Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Betriebsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

3.4.2 Sicherheitsrelevante Umgebungsbedingungen



- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.



- Decken Sie das Gerät nicht ab.

3.4.3 Sicherheitsrelevante Hinweise für bestimmte Lebensphasen

- Aufstellbedingungen

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Elektroanschluss zugänglich und eine Wartung durchgeführt werden kann. Die Geräte sind nicht für den Einbau geeignet. Wenn das Gerät in der Nähe von Wänden, Trennwänden, Küchenmöbel, Zierkanten usw. aufgestellt wird, ist darauf zu achten, dass diese aus hitzefesten und nicht brennbaren Materialien sind, andernfalls müssen diese mit einem geeignetem Material verkleidet werden, ebenso muss die Stellfläche aus hitzefesten und nicht brennbaren Material bestehen.

Auf die örtlichen Brandschutzvorschriften sind zu achten.

- Anschlussbedingungen

Vor dem Anschließen bitte Angaben auf dem Typenschild beachten!

VDE-Vorschriften und Vorschriften des örtlichen Energieversorgungsunternehmens beachten!

Das Gerät wird standardmäßig steckerfertig mit einer 1,5m langen Anschlussleitung des Typs H07RN-F 3G1,5 ausgeliefert und muss an Steckdosen mit Schutzkontakt angeschlossen werden.

Es ist darauf zu achten, dass die max. Leistung des Stromkreises nicht überschritten wird.

Lassen Sie dieses durch einen Fachmann prüfen.

Bauseits eine zugängliche, allpolige Trennvorrichtung mit min. 3mm Kontaktabstand vorsehen.

Geräte mit zwei Netzleitungen sollten zwei getrennte Steckdosenkreise haben (Leistungsaufnahme beachten; 3600 Watt = 16A).

➤ Betrieb



Während des Betriebs werden einige Geräteteile sehr kalt. Um Kälteverbrennungen zu vermeiden, kalte Geräteteile nicht mit bloßen Körperteilen berühren!

➤ Demontage



Vor dem öffnen Netzstecker ziehen.

Unterbrechen Sie vor Durchführung jeglicher Arbeit die Stromzufuhr und sichern Sie gegen Wiedereinschalten, warten Sie bis das Gerät abgekühlt ist.

➤ Entsorgung

Geräte müssen vor dem Entsorgen funktionsunbrauchbar gemacht werden, indem Sie die Netzleitung entfernen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät umweltgerecht und ordnungsgemäß entsorgt wird. Bei weiteren Fragen zur Entsorgung wenden Sie sich an Ihren Händler.

3.5 Mögliche Fehlanwendung

Es ist zu beachten, dass nicht mehr als 250ml Flüssigkeit auf der Kühlplatte verteilt werden. Das Gerät ist nicht zum Kühlen von Speisen und Getränken gedacht. Nicht für Schokoladen Patisserie-Artikel geeignet.

3.6 Beachtung der Betriebsanleitung

Lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam durch, da sie Ihnen wichtige Hinweise bezüglich der Installationssicherheit, der Benutzung und der Wartung liefert. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen für andere Benutzer auf. Wenden Sie sich bezüglich der Durchführung von Reparaturarbeiten an einen autorisierten Kundendienst und verlangen Sie die Verwendung von Original Ersatzteilen. Eine Nichtbeachtung der oben angeführten Hinweise kann die Sicherheit des Gerätes und der Benutzer beeinträchtigen. Das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl reinigen! Das Gerät ist für professionelle Zwecke gedacht und darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal benutzt werden.

3.7 Sicherheitskennzeichnung am Gerät



Vor dem Öffnen Netzstecker ziehen;

3.8 Restgefahren und Schutzmaßnahmen

Während des Betriebs werden einige Geräteteile sehr kalt. Um Kälteverbrennungen und Erfrierungen zu vermeiden, kalte Geräteteile nicht anfassen!

Decken Sie das Gerät nicht ab.

Tragen Sie beim Reinigen des Gerätes entsprechende Schutzkleidung (Brille, Schürze, Handschuhe, etc.)

4. Aufbau und Funktion

4.1 Aufbau

Diese Infos entnehmen Sie bitte dem Deckblatt

4.1.1 Hauptkomponenten

Kühlplatte

4.1.2 Bedienerarbeitsplätze

- halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber,
- halten Sie sich an die örtlichen Bestimmungen,
- halten Sie Zündquellen vom Arbeitsbereich fern,
- stellen Sie das Gerät Standsicher auf,
- rauchen Sie nicht im Arbeitsbereich,
- Verwenden Sie zum löschen **kein** Wasser,

4.2 Funktionelle Beschreibung



Achtung Stromschlaggefahr: Trotz ausgeschaltetem Temperaturwahlschalter befinden sich im Gerät spannungsführende Teile, vor dem öffnen Netzstecker ziehen.

1) Edelstahl Kälteplatte



Während des Betriebs werden einige Geräteteile sehr kalt. Um Kälteverbrennungen und Erfrierungen zu vermeiden, kalte Geräteteile nicht anfassen!

2) Netzleitung und Stecker:



ziehen Sie vor jeder Wartung und Reparaturarbeit an dem Gerät den Netzstecker.

Wenn die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt ist, muss diese durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



5. Anlieferung, innerbetrieblicher Transport, Auspacken

5.1 Sicherheit

5.1.1 Der Umgang mit dem Gerät

Im Umgang mit diesem Gerät und allen elektrischen Geräten müssen grundsätzlich Regeln zur eigenen Sicherheit beachtet werden.

Im Besonderen sind dies:

*setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen wie z.B. Regen aus.

*Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihrer Anweisung, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

5.1.2

Vergewissern Sie sich nach seinem Auspacken, dass das Gerät nicht beschädigt wurde. Nehmen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht in Betrieb und informieren Sie unsere/en Reklamationsfachbearbeiter/in.

Verpackungsmaterialien (Kunststofftüten, Styropor, Nägel etc.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. **Diese Teile stellen Gefahrenquellen dar!**

5.1.3

Das Gerät nur für den angegebenen Zweck benutzen.

5.2 Anlieferung

Mitentscheidend für die Verpackungsart ist der Transportweg. Die Verpackung entspricht, wenn nicht besonders vertraglich vereinbart, den Verpackungsrichtlinien ADSp, die vom Bundesverband für Spedition und Logistik e.V..

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegennehmen. Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Spediteurs vermerken, den Schaden fotodokumentarisch festhalten, **Schaden bei Ernst Neumärker GmbH & Co.KG unter der Rufnummer 02372-9274-0 melden**, das Gerät nicht ohne Rücksprache zurücksenden.

Das Gerät muss immer stehend (Platte nach oben) gelagert und transportiert werden.

5.3 Innerbetrieblicher Transport



Gehen Sie stets sorgsam mit dem Gerät um.

Beim Transport des Gerätes ist besonders vorsichtig zu verfahren, um Schäden durch Gewalteinwirkung oder unvorsichtiges be- und entladen zu verhindern. Während des Transportes sind Stöße zu vermeiden. Das Gerät selbst ist mit Sorgfalt zu behandeln. Werden die Geräte nicht unmittelbar nach Anlieferung montiert, müssen sie sorgfältig an einem geschützten Ort gelagert werden. Dabei sind sie ordnungsgemäß abzudecken, damit kein Staub und keine Feuchtigkeit eindringen kann.

Das Gerät muss immer stehend (Platte nach oben) gelagert und transportiert werden.



5.4 Auspacken

Nach dem Auspacken das Gerät auf evtl. Beschädigungen prüfen.

Entfernen Sie vor Inbetriebnahme die Schutzfolie, sollten Klebstoffrückstände zurückbleiben, sind diese mit einem geeigneten Lösungsmittel zu entfernen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Lappen und mildem Spülmittel.

Elektrische Schutzmaßnahmen sind durchgeführt und auf Funktionsfähigkeit geprüft.

Die Angaben auf dem Typenschild müssen mit den Angaben des örtlichen Versorgungsunternetzes übereinstimmen!

Das Gerät muss immer stehend (Platte nach oben) gelagert und transportiert werden.

6. Lagerbedingungen

6.1 Sicherheit

Achten Sie darauf, dass Sie die verpackte Ware nur in trockenen Räumen lagern und die maximale Anzahl der zu stapelnden Kartons nicht überschreiten, in beiden Fällen können die Kartons nachgeben und Ihr und andere Leben gefährden.

6.2 Lagerung

Werden die Geräte nicht unmittelbar nach Anlieferung montiert, müssen sie sorgfältig an einem geschützten Ort gelagert werden. Dabei sind sie ordnungsgemäß abzudecken, damit kein Staub und keine Feuchtigkeit eindringen kann.



- Das Gerät vor Witterungseinflüssen schützen.
- mechanische Erschütterungen vermeiden
- bei längerer Lagerung regelmäßig den Zustand aller Teile und Verpackung kontrollieren. Bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.
- Keinen aggressiven Umwelteinflüssen aussetzen.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen.
- **Gerät muss immer waagrecht und stehend (Platte nach oben) gelagert werden!**



7. Aufstellbedingungen

7.1 Sicherheit

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Elektroanschluss zugänglich und eine Wartung durchgeführt werden kann. Die Geräte sind nicht für den Einbau geeignet. Wenn das Gerät in der Nähe von Wänden, Trennwänden, Küchenmöbel, Zierkanten usw. aufgestellt wird, ist darauf zu achten das diese aus hitzefesten und nicht brennbaren Materialien sind, andernfalls müssen diese mit einem geeignetem Material verkleidet werden, ebenso muss die Stellfläche aus hitzefesten und nicht brennbaren Material bestehen.

Auf die örtlichen Brandschutzvorschriften sind zu achten.

7.2 Aufstellplan & Gesamtplatzbedarf

Wird demnächst ergänzt! Auf Anfrage erhältlich.

Bitte halten Sie einen Mindestabstand zu den Seitenbelüftungen von **50cm** ein.

Das Gerät ist nicht als Einbaugerät konzipiert und entwickelt. Eine mögliche Verwendung geschieht auf eigene Verantwortung, hierfür übernimmt die Ernst Neumärker GmbH u. Co. KG keinerlei Haftung.

Decken Sie das Gerät niemals ab!

7.3 Abmessungen und Gewichte

siehe S.5 Kapitel 1, (technische Daten)

7.4 Umgebungsbedingungen



Das Gerät vor Witterungseinflüssen schützen.

Nicht bei einer Außentemperatur von mehr als 35 Grad betreiben.

Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.

Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung verwenden.

Das Gerät nur waagrecht stehend aufstellen



7.5 Versorgungsanschlüsse

Bei der Verwendung mehrerer Geräte auf die Leistungsaufnahme achten, eventuell sind getrennte Steckdosen erforderlich.

Verteiler oder Mehrfachsteckdosen dürfen nicht verwendet werden.

7.6 Kundenseitige Sicherheitsvorkehrungen

- Stellen Sie das Gerät nicht auf brennbare Untergründe.
- halten Sie den Mindestabstand ein.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, sicheren Platz der das Gerät und die Arbeiten daran trägt und den Temperaturanforderungen entspricht.
- das Gerät nicht in der Nähe anderer Hitzequellen wie z.B. Elektro.- oder Heizöfen auf.
- Decken Sie das Gerät niemals ab.

8. Montage und Installation, Erstinbetriebnahme

8.1 Sicherheit



Während des Betriebs werden einige Geräteteile sehr kalt. Um Kälteverbrennungen und Erfrierungen zu vermeiden, kalte Geräteteile nicht anfassen!



Fehlerhafte Geräte oder Anlagen dürfen nicht in Betrieb gesetzt werden!

Nehmen Sie das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung (ab S. 20 Kapitel 9) in Betrieb. Erklären Sie dem Benutzer mit Hilfe der Bedienungsanleitung die Funktionsweise und die Inbetriebnahme des Gerätes.

8.2 Montage und Installation

Das Gerät muss aufrecht, so aufgestellt werden, dass der Elektroanschluss zugänglich und eine Wartung durchgeführt werden kann. Die Geräte sind nicht für den Einbau geeignet.

Wenn das Gerät in der Nähe von Wänden, Trennwänden, Küchenmöbel, Zierkanten usw. aufgestellt wird, ist darauf zu achten, dass diese aus hitzefesten und nicht brennbaren Materialien sind, andernfalls müssen diese mit einem geeigneten Material verkleidet werden, ebenso muss die Stellfläche aus hitzefesten und nicht brennbaren Material bestehen. Auf die örtlichen Brandschutzvorschriften sind zu achten.

Die Netzleitung darf nicht mit den heißen Teilen in Berührung kommen.

Mindestabstand einhalten, siehe Aufstellplan (S.18 Kapitel 7.2).

Vor dem Anschließen bitte Angaben auf dem Typenschild beachten!

VDE-Vorschriften und Vorschriften des örtlichen Energieversorgungsunternehmens beachten!

Das Gerät wird standardmäßig steckerfertig mit einer 1,5m langen Anschlussleitung des Typs H07RN-F 3G1,5 ausgeliefert und muss an Steckdosen mit Schutzkontakt angeschlossen werden.

Es ist darauf zu achten, dass die max. Leistung des Stromkreises nicht überschritten wird.

Lassen Sie dieses durch einen Fachmann prüfen.

Bauseits eine zugängliche, allpolige Trennvorrichtung mit min. 3mm Kontaktabstand vorsehen.

Technische Daten entnehmen Sie bitte Kapitel 1

8.3 Erstinbetriebnahme

Vor der Erstinbetriebnahme und maßgeblich nach einem Transport muss das Gerät am festen, waagerechten Arbeitsplatz mindestens **30 Minuten** ruhig stehen, bevor es angeschlossen und in Betrieb genommen wird.

Sorgen Sie für genügend Durchlüftung. Entfernen Sie vor Inbetriebnahme die Schutzfolie, sollten Klebstoffrückstände zurückbleiben, sind diese mit einem geeigneten Lösungsmittel zu entfernen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Lappen und mildem Spülmittel.

9. Bedienung

9.1 Sicherheit

Lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam durch, da sie Ihnen wichtige Hinweise bezüglich der Installationssicherheit, der Benutzung und der Wartung liefert. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen für andere Benutzer auf. Wenden Sie sich bezüglich der Durchführung von Reparaturarbeiten an einen autorisierten Kundendienst und verlangen Sie die Verwendung von Original Ersatzteilen. Eine Nichtbeachtung der oben angeführten Hinweise kann die Sicherheit des Gerätes und der Benutzer beeinträchtigen. Das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl reinigen! Das Gerät ist für professionelle Zwecke gedacht und darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal benutzt werden.

9.2 Bedienelemente

Bedienoberfläche



1. Elektronische Steuerung:
zur Temperatureinstellung

2. Abtaufunktion

3. Hauptschalter:
Für die Stromzufuhr

9.3 Inbetriebnahme

Vor der Inbetriebnahme muss das Gerät am festen Arbeitsplatz mindestens **30 Minuten** ruhig stehen, bevor es angeschlossen und in Betrieb genommen wird. **Das Gerät muss immer waagrecht und aufrecht (Platte nach oben) gelagert werden.**

Nachdem Sie das Gerät ausgepackt und gereinigt haben, stecken Sie den Stecker in die dafür vorgesehene Steckdose.

Schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter (3) ein, das Bedien-Display (1) erleuchtet. Gehen Sie ebenfalls sicher, dass der Abtauschalter (2) auf Position 1 steht.

Stellen Sie die Arbeitstemperatur auf dem elektronischen Bedien-Display (1) auf die gewünschte Temperatur ein. Bei 20 Grad Umgebungstemperatur benötigt das Gerät ca. 10 Minuten um auf -20 Grad herunter zu kühlen. Die Umgebungstemperatur hat einen Einfluss auf die Kühlleistung, ab 30 Grad ist mit großen Kälteleistungsverlusten zu rechnen. Das Kühlen dauert wesentlich länger und Temperaturen unter -24 Grad sind nicht mehr möglich.

Sobald die von Ihnen eingestellte Temperatur erreicht ist, beginnen Sie damit kurz die Oberfläche von Vereisungen durch Kondensation der Luftfeuchtigkeit zu befreien. Jetzt können Sie mit der Eisproduktion beginnen.

Temperatursollwert einstellen



SET (kurzes Drücken): Temperatursollwert einstellen.



NACH OBEN/UNTEN: Temperatursollwert ändern (im Einstellmodus blinkt der Sollwert).



SET: Temperatursollwert speichern.

9.4 Bedienen

Nach dem Sie das Gerät erfolgreich in Betrieb genommen haben starten Sie wie folgt:

1. Vorbereitung: Geben Sie **100-200ml** des flüssigen und gekühlten (Temperatur unter 6 Grad) Neumärker Eismix auf die Edelstahlarbeitsfläche. Achten Sie darauf, dass der Eismix dauerhaft gekühlt ist.
2. Fügen Sie die vom Kunden gewünschten Zutaten hinzu. Das Verhältnis sollte ungefähr 20% Zutaten / 80% Mix nicht überschreiten. Hierbei ist zu beachten, dass trockene und fruchtige Toppings einen unterschiedlichen Einfluss auf die Gefrierzeit der Eismasse haben.
3. Zerkleinern Sie mit 2 Edelstahlspachteln die Toppings, so dass eine gleichmäßige Eismasse entsteht. Gehen Sie mit Edelstahlspachteln auf der Edelstahloberfläche sorgfältig um. grobe Krafteinwirkungen sind notwendig und können die Platte zerstören. Kratzer sind nach Gebrauch normal und beeinflussen nicht die Funktionsweise des Gerätes.
4. Benutzen Sie beide Spachtel so, dass Sie die Eismasse zusammenschieben und konzentrieren. Mischen Sie die Eismasse gut durch, damit sich die Toppings gleichmäßig verteilen.
5. Verteilung: verteilen Sie die Eismasse mit ruhigen Bewegungen. Streichen Sie die Masse flach und viereckig auf der gesamten Fläche aus. Warten Sie anschließend einen kurzen Moment, bis die Eismasse angefroren ist (die Oberfläche wird optischer matter, da die Flüssigkeit gefriert)
6. Rollen: setzen Sie den Spachtel ca. im 45° Winkel an und schieben Sie Bahnen vom Körper weg, so dass sich das Eis rollt.
7. Nun servieren Sie Ihren Kunden die fertigen Eisrollen.

Warnhinweise:

- Vermeiden Sie grobe Krafteinwirkungen auf der Edelstahloberfläche durch Gewalt
- Neumärker übernimmt keine Funktionsgewährleistung für individuelle Eismassen, der Einsatz anderer Eismassen erfolgt auf eigenes Risiko
- Die Zubereitungszeit kann in Abhängigkeit vom persönlichen Geschick, Umgebungsbedingungen und den beigefügten Toppings variieren zwischen 1-3 Minuten.



Während des Betriebs werden einige Geräteteile sehr kalt. Um Kälteverbrennungen und Erfrierungen zu vermeiden, kalte Geräteteile nicht anfassen!

Abtaufunktion

Benutzen Sie Schalter 2 (Abtaufunktion) und stellen Sie diesen auf Stellung 2. Das Gerät wird nun abgetaut. Nutzen Sie ein Papiertuch um die Arbeitsfläche zu trocknen und zu reinigen. Schalten Sie danach den Schalter wieder in Stellung 2 damit das Gerät wieder kühlt. Lassen Sie den Schalter niemals dauerhaft auf Stellung 2. Das Gerät benötigt ca. 5-10 Minuten für den Abtauvorgang.

9.5 Reinigung und Wartung

Die Oberfläche des Gerätes muss erst vollständig abgetaut sein, um mit der Reinigung starten zu können.

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Arbeitstag.

Vor der Reinigung sowie Wartungsarbeiten, ziehen Sie den Netzstecker  aus der Steckdose und lassen das Gerät abkühlen. Die grobe Verschmutzung sollten Sie immer sofort entfernen, benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände, tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser, stellen Sie sicher das kein Wasser eindringt, stellen Sie das Gerät nicht in die Spülmaschine,



reinigen Sie das Gerät nicht mit dem Hochdruckreiniger.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel.

-  Trennen Sie das Gerät vor jeder Wartungsarbeit von der Stromzufuhr.
- Warten Sie mit allen Wartungsarbeiten bis das Gerät normale Umgebungstemperatur erreicht hat.
- Um die Wartung durchführen zu können, muss man die Seitenwände entfernen.
- Das Gerät darf im Störfall nur von Fachpersonal geöffnet und repariert werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem weichen Tuch mit verdünntem Reinigungsmittel.
- **Kontrollieren Sie jeden Tag die Netzzuleitung auf Beschädigungen.**
- **Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall wenn die Netzzuleitung beschädigt ist, wenn die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt ist, muss diese durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.**
- Ebenfalls alle 6 Monate Schutzleiterprüfung durchführen.
- Die Prüffristen sind so zu bemessen dass entstehende Mängel, mit denen gerechnet werden muss rechtzeitig festgestellt werden können.



9.6 Ausserbetriebnahme

Reinigen Sie das Gerät gründlich von allen Lebensmittelrückständen.
Überprüfen die elektrischen Teile sowie die Zuleitung, tauschen Sie defekte Teile gegebenenfalls aus,
überprüfen Sie den festen Sitz aller Schrauben, Griffe, Metallteile und Höhenversteller.
Verstauen Sie das Gerät in eine staubfreie und trockene Umgebung.

Bitte Beachten!

Gemäß BGV A3 (ehemals VBG4) dürfen Elektrobauteile nur von Elektrofachkräften ausgetauscht werden.

Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden.

Führen Sie keine Reparaturen an dem Gerät selber durch.

Für Ihre Notizen



10. Fehlersuche

Sehr geehrter Kunde,

ca. 95% aller Reklamationen sind leider auf Bedienerfehler zurück zu führen und können ohne Probleme behoben werden, wenn Sie sich telefonisch mit unserem Kundendienst in Verbindung setzen. Wir bitten Sie daher, bevor Sie das Gerät Ihrem Händler zurückgeben, sich mit der unten aufgeführten Telefonnummer in Verbindung zu setzen. Hier wird Ihnen, ohne das Sie auf den Wege machen müssen, schnell geholfen.

Störung/Fehlermeldung	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Gerät kühlt nicht, es leuchten keine Kontrollleuchten	Netzstecker nicht eingesteckt, Sicherung nicht eingeschaltet Hauptschalter nicht eingeschaltet	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, schalten Sie die Sicherung ein, ggf. austauschen Hauptschalter einschalten
Gerät kühlt nicht, Kontrollleuchten leuchten	Abtauschalter steht auf Stellung 2 Kühlung defekt	Abtauschalter auf Position 1 stellen Kundendienst anrufen
Gerät kühlt immer, keine Temperaturwahl mehr möglich	Temperaturregler defekt	Temperaturregler austauschen

10.1 Sicherheit

Verhalten bei Störung

Unabhängig von den nachfolgenden Hinweisen gelten für den Betrieb des Gerätes in jedem Falle die örtlichen Sicherheitsbestimmungen.

Bitte Beachten!

Gemäß BGV A3 (ehemals VBG4) dürfen Elektrobauteile nur von Elektrofachkräften ausgetauscht werden.



Vor Öffnen Netzstecker ziehen!

10.2 Serviceadresse

Ernst Neumärker GmbH & Co. KG

58675 Hemer

Lohstraße 13

Tele.: 02372 / 9274-0

Fax.: 02372 / 3304

E-Mail: info@neumaerker.de

10.3 Erste Maßnahmen zur Störungsbeseitigung

Nehmen Sie das Gerät vom Netz.

Setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung, dieser wird Ihnen sagen wie Sie mit dem Gerät weiter verfahren sollen. Lassen Sie das Gerät nur durch einen autorisierten Fachmann reparieren oder senden Sie das Gerät unter Rücksprache mit unserem Kundendienst an uns zurück.

Durch jede Manipulation am Gerät erlischt die Garantie.